

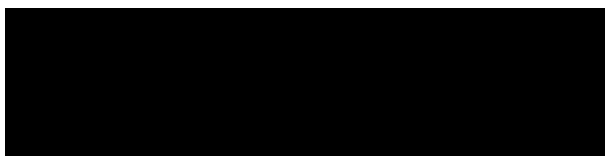
Dodatek č. 1 ke Smlouvě o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika-Polsko

(dále jen „dodatek“)

Česká republika - Ministerstvo pro místní rozvoj

se sídlem: Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

zastoupené: RNDr. Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

na straně jedné

a

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju

se sídlem: Aleja Jana Pawła II 7, 44-330 Jastrzębie-Zdrój

zastoupený/jednající: Robert Rychel, Ředitel



Plátce DPH

(dále jen „Hlavní příjemce dotace“)

na straně druhé

uzavřely dne 15.08.2018 Smlouvu o projektu v rámci programu Interreg V-A Česká republika – Polsko“ (dále jen „smlouva“), kterou se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg V-A Česká republika - Polsko pro projekt:

**Přeshraniční spolupráce mezi FN v Ostravě a WSS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju
CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_026/0001085**

Dále uvedeného dne, měsíce a roku uzavřely smluvní strany

tento dodatek původní smlouvy.

Čl. 1

Čl. 8, odst. 8 smlouvy se mění takto:

Příloha č. 4 Smlouvy: *Podrobný rozpočet projektu* se ruší a nahrazuje se novou verzí přílohy, která tvoří nedílnou součást tohoto Dodatku.

Čl. 2

Všechna ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají nezměněna.

Čl. 3

1. Dodatek je vyhotoven v elektronické podobě a bude distribuován a archivován stejným způsobem jako smlouva.
2. Smluvní strany berou na vědomí, že Dodatek ke smlouvě bude zveřejněn v registru smluv v souladu se zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
3. Dodatek ke smlouvě uzavřený do 1.7.2017 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami. Dodatek ke smlouvě uzavřený 1.7.2017 a později nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
4. Smluvní strany prohlašují, že si text dodatku řádně před jeho podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz čeho připojují své podpisy.
5. Nedílnou součástí Dodatku jsou následující přílohy:
Příloha č. 1: Změnový list ze dne 18.11.2020.
Příloha č. 2: Podrobný rozpočet projektu.



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZEKRACZAMY GRANICE
2014—2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO

V Olomouci, dne

Za věcnou a formální správnost dodatku:.....

Vedoucí Společného sekretariátu

V Praze dne

Za poskytovatele dotace:

Ředitel odboru Evropské územní spolupráce
Ministerstva pro místní rozvoj České republiky

V....., dne.....

Za Hlavního příjemce dotace:

(statutární zástupce, funkce)

Změnový list pro projekty realizované v rámci Interreg V-A CZ-PL

Karta změny dla projektů realizovaných w ramach Interreg V-A CZ-PL

Data przyjęcia wniosku o zmianę WS (wypełnia WS): / Datum přijetí žádosti o změnu JS (vyplňuje JS): 18.11.2020	
1. Dane identyfikacyjne projektu / Identifikační údaje projektu	
Nr projektu / Č. projektu:	CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_026/0001085
Tytuł projektu / Název projektu:	Współpraca transgraniczna między FN w Ostravie i WSS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju
Partner wiodący / Vedoucí partner:	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju
Partner, którego dotyczy zmiana / Partner, kterého se změna týká:	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju
Numer zmiany / Číslo změny:	11
Czy wydano Decyzję o finansowaniu / podpisano Umowę? / Bylo vydáno Rozhodnutí o financování / podepsána Smlouva?	Tak / Ano - Nie / Ne
Data podpisania Umowy / wydania Decyzji (jeśli dotyczy) / Datum podpisu Smlouvy / vydání Rozhodnutí (bylo-li podepsáno):	15.08.2018
Zmiana ex-post? / Změna ex-post?	Tak / Ano - Nie / Ne
2. Zakres i uzasadnienie zmiany / Rozsah a zdůvodnění změny	
2.1. Prosimy opisać zakres planowanej zmiany / Popište rozsah plánované změny:	
Pole povinné pouze pro finanční změny / Pole obowiązkowe tylko dla zmian finansowych	
Zmiany dotyczą :	
<ol style="list-style-type: none"> Likwidacji wydatku kat 5.3 Sala konferencyjna - wyposażenie w meble / Konferenční sál - vybavení nábytkem – 9 592,00 E Liwidacji wyadtku 5.3 Sala konferencyjna - instalacje sanitarne, instalacje elektryczne / Konferenční sál - sanitární instalace, elektrické instalace – 47 961,00 Likwidacji wydatku 5.6 Sala konferencyjna - instalacje słaboprądowe / Konferenční sál - slaboproudé instalace- 11 990,00 E Likwidacji wydatku 6.3 Sala konferencyjna - roboty budowlane / Konferenční sál - stavební práce – 79 138,00 E Wprowadzenie do budżetu pozycji pod nazwą Rozproszony System Telekonsultacyjny – 148 681,00 E 	
2.2. Prosimy napisać co jest przyczyną powstania zmiany w projekcie / Uveďte co je příčinou změny v projektu:	
<p>Zadanie pn. „Rozproszony System Telekonsultacyjny“ stanowi uzupełnienie Działania kluczowego 3 – Inwestycje i powiązania PACS.</p> <p>W związku z zaistniałą sytuacją zrezygnowano z budowy stacjonarnej Sali konferencyjnej na rzecz systemu telekonsultacyjnego pozwalającego na prowadzenie telekonsultacji i telekonferencji on-line. Rozwiązanie takie podyktowane jest obecną sytuacją epidemiologiczną związaną z COVID-19, ograniczającą w znaczny sposób kontakty osób na salach konferencyjnych i aulach multimedialnych</p>	



oraz przenoszącą część aktywności związanej z diagnostyką i konsultacjami do sfery cyfrowej z wykorzystaniem środków audiowizualnych.

System ma umożliwiać prowadzenie telekonsultacji medycznych pomiędzy personelem jednostek świadczących usługi medyczne w różnych lokalizacjach bez konieczności osobistego kontaktu specjalistów biorących udział w procesie diagnostyki oraz leczenia pacjentów. / Úkol s názvem „Distribuoovaný telekonzultační systém“ doplňuje klíčovou aktivitu 3 - investice a propojení PACS.

Vzhledem ke stávající situaci byla opuštěna výstavba stacionární konferenční místnosti ve prospěch telekonzultačního systému umožňujícího online telekonference a telekonference. Takové řešení je diktováno současnou epidemiologickou situací související s COVID-19, která významně omezuje kontakty lidí v konferenčních sálech a multimediálních sálech a přenáší některé činnosti spojené s diagnostikou a konzultacemi do digitální sféry pomocí audiovizuálních prostředků.

System má umožnit lékařské telekonzultace mezi zaměstnanci jednotek poskytujících lékařské služby na různých místech bez nutnosti osobního kontaktu specialistů podílejících se na procesu diagnostiky a léčby pacientů.

2.3. Wpływ zmiany na współpracę transgraniczną projektu lub jego oddziaływanie

(prosimy opisać czy poprzez zmianę w projekcie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy)

/ Vliv změny na přeshraniční spolupráci projektu nebo dopad projektu:

(popište prosím, zda na základě změny v projektu dojde ke změně kvality, intenzity či rozsahu původně plánované spolupráce mezi partnery projektu nebo dojde ke změně v dopadu projektu, s důrazem na přeshraniční dopad)

Wpływ zmiany na kryteria współpracy transgranicznej / Vliv změny na kritéria přeshraniční spolupráce:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Wpływ zmiany na oddziaływanie transgraniczne projektu / Vliv změny na přeshraniční dopad projektu:

- Pozytywny / Pozitivní
 Neutralny / Neutrální
 Negatywny / Negativní

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Poprzez zmianę w projekcie nie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy./ Nedojde ke změně kvality, intenzity nebo rozsahu plánované spolupráce mezi partnery projektu ani ke změně dopadu projektu se zvláštním zaměřením na dopad na druhou stranu hranice.

Krótkie uzasadnienie / Stručné zdůvodnění:

Poprzez zmianę w projekcie nie dojdzie do zmian w jakości, intensywności czy zakresie pierwotnie planowanej współpracy pomiędzy partnerami projektu lub zmiany w oddziaływaniu projektu ze szczególnym uwzględnieniem oddziaływania po drugiej stronie granicy./ Nedojde ke změně kvality, intenzity nebo rozsahu plánované spolupráce mezi partnery projektu ani ke změně dopadu projektu se zvláštním zaměřením na dopad na druhou stranu hranice.

2.4. Wniosek o zmianę danych w MS2014+ - części wniosku projektowego i załączników, na które ma zmiana wpływ (należy usunąć pozycje, które nie dotyczą zmiany) / Žádost o změnu údajů v MS2014+ - části projektové žádosti a přílohy, na které má změna vliv (nerelevantní odstraňte):



Přílohy / Załączniki*:

1. Szczegółowy budżet projektu / Podrobný rozpočet projektu

***W przypadku zmian w załącznikach należy do Karty zmiany załączyć propozycję brzmienia nowego załącznika. / V případě změn v přílohách je nutné ke Změnovému listu přiložit navrhované znění nové přílohy.**

1. Wydatek kat 5.3 Sala konferencyjna - wyposażenie w meble / Konferenční sál - vybavení nábytkem – koszt przed zmianą - 9 592,00 E ; koszt po zmianie – 0,00 E

2. Wydatek kat. 5.3 Sala konferencyjna - instalacje sanitarne, instalacje elektryczne / Konferenční sál - sanitární instalace, elektrické instalace – koszt przed zmianą - 47 961,00; koszt po zmianie – 0,00 E.

3. Wydatek kat. 5.6 Sala konferencyjna - instalacje słaboprądowe / Konferenční sál - slaboproudé instalace- koszt przed zmianą - 11 990,00 E; koszt po zmianie – 0,00 E

4. Wydatek kat. 6.3 Sala konferencyjna - roboty budowlane / Konferenční sál - stavební práce – koszt przed zmianą - 79 138,00 E ; koszt po zmianie – 0,00 E.

5. Wydatek kat. 5.5 Rozproszony system telekonsultacyjny/Distribuovaný telekonzultační system- koszt przed zmianą -0,00 E ; koszt po zmianie – 148 681,00 E.

Pierwotnie / Původní*:

*Prosimy wprowadzić pierwotne dane z poszczególnych pól z wniosku projektowego lub załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte prosím původní údaje z jednotlivých částí projektové žádosti či příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

Nowa wartość / Opis / Nová hodnota / Popis*:

*Prosimy o wprowadzenie nowej wartości poszczególnych pól / załączników, które w wyniku wniosku o zmianę ulegną zmianie. / Uvedte nové hodnoty jednotlivých částí / příloh, které se mají v důsledku žádosti o změnu upravit.

3. Stanowisko Kontrolera Partnera Wiodącego / Stanovisko kontrolora Vedoucího partnera

Krajowy Kontroler pozytywnie opiniuje proponowaną zmianę.

W opinii Krajowego Kontrolera zmiana nie wpłynie na główne ukierunkowanie projektu, całkowitą wartość budżetu projektu, na role Partnerów w projekcie oraz nie zmieni wartości wskaźników w projekcie. Wnioskowana zmiana jednocześnie przyczyni się do realizacji założonych celów projektu.

/

Kontrolor vydává kladné stanovisko k předložené změně. Dle vyjádření kontrolora nemá změna vliv na hlavní záměr projektu, celkovou výši rozpočtu, roli partnerů v projektu a rovněž se nemění hodnoty indikátorů projektu. Předložená změna zároveň přispěje k dosažení předpokládaných cílů projektu.

4. Uzupełniająca stanowisko Kontrolera Partnera Projektu, którego zmiana dotyczy / Doplňující stanovisko kontrolora partnera projektu, kterého se změna týká:

-

Typ zmiany / Typ změny:

~~Nieistotna – do decyzji kontrolera / Nepodstatná – na rozhodnutí kontrolora~~

~~Nieistotna – do decyzji WS / Nepodstatná – na rozhodnutí JS~~

Istotna – do decyzji IZ (wymagany Aneks do Umowy / Decyzji) / Podstatná – na rozhodnutí ŘO (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)



Istotna — do decyzji KM (wymagany Aneks do Umowy/Decyzji) / Podstatná — na rozhodnutí MV (vyžaduje dodatek ke Smlouvě / Rozhodnutí)
5. Stanowisko WS / Stanowisko JS *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 18.03.2021
JS se ztotožňuje se stanoviskem příslušného Kontrolora a souhlasí s požadovanými změnami. / WS utožsamia się ze stanowiskiem właściwego Kontrolera a zgadza się na zaproponowane zmiany.
6. Stanowisko IZ / KM / Stanowisko ŘO / MV* *według typu zmiany / podle typu změny Data wydania stanowiska / Datum vydání stanoviska: 18. 3. 2021
Řídící orgán souhlasí se zrušením výstavby stacionární konferenční místnosti ve prospěch telekonzultačního systému umožňujícího online telekonference a telekonference. S tím je spojena změna v rozpočtu – ŘO souhlasí. / Instytucja Zarządzająca wyraża zgodę na zrezygnowanie z budowy stacjonarnej Sali konferencyjnej na rzecz systemu telekonsultacyjnego pozwalającego na prowadzenie telekonsultacji i telekonferencji on-line. Z tym jest związana zmiana w budżecie – IZ wyraża zgodę.
7. Decyzja dotycząca wnioskowanej zmiany / Rozhodnutí týkající se požadované změny
Zatwierdzona / Schválena Odrzucona / Zamítnuta Częściowo zatwierdzona / Částečně schválena Zatwierdzona z warunkiem (należy sformułować warunek) / Schválena s podmínkou (je nutné uvést podmínku): Wniosek o zmianę nie był administrowany z powodów uchybień formalnych (jakich) / Žádost o změnu nebyla administrována z důvodů formálních pochybení (jakých):
Uwaga / Poznámka:
8. Protokół przekazania decyzji dotyczącej wniosku o zmianę / Protokol o předání rozhodnutí týkajícího se žádosti o změnu
Administrował w WS / V JS administroval: Karolina Jesionek
Data przekazania decyzji Beneficjentowi w MS2014+ / Datum předání rozhodnutí Příjemci v MS2014+: 18.03.2021
9. Załączniki / Přílohy
Lista / Seznam:

Celkový rozpočet projektu
Całkowity budżet projektu

Přeshraniční spolupráce mezi Fakultní nemocnicí v Ostravě a Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu – Zdroju / Współpraca transgraniczna między Fakultní szpitalem w Ostrawie i Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu – Zdroju

Partneři / Partnerzy		Způsobilé výdaje <i>Wydatki całkowite</i>	Kapitoly rozpočtu Kategorie vydatků	Celkový rozpočet Budžet całkowity	Klíčové aktivity Działania kluczowe	Celkový rozpočet Budžet całkowity
Dle partnerů / Według partnerów:		445 449,66 €	Rozpočet celkem / Budžet razem:	445 449,66 €	Dle aktivit:	445 449,66 €
VP/ PW	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu – Zdroju	284 291,09 €			0	3 500,00
Partner 1	Fakultní nemocnice Ostrava	161 158,57 €	01 Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	127 787,45 €	1	73 524,92
Partner 2	Název partnera / Nazwa partnera	- €	02 Kancelářské a administrativní výdaje / Wydatki biurowe i administracyjne	19 168,12 €	2	1 628,00
Partner 3	Název partnera / Nazwa partnera	- €	03 Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	22 727,00 €	3	232 884,09
Partner 4	Název partnera / Nazwa partnera	- €	04 Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	39 383,00 €	4	118 417,65
Partner 5	Název partnera / Nazwa partnera	- €	05 Výdaje na vybavení Wydatki na wyposażenie	232 884,09 €	5	6 120,00
Partner 6	Název partnera / Nazwa partnera	- €	06 Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	- €	6	9 375,00
Partner 7	Název partnera / Nazwa partnera	- €	07 Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00 €	7	0,00
Partner 8	Název partnera / Nazwa partnera	- €			8	0,00
Partner 9	Název partnera / Nazwa partnera	- €	<i>Nezpůsobilé výdaje všech partnerů / Niekwalifikowalne wydatki wszystkich partnerów</i>	163 070,00 €	9	0,00
Partner 10	Název partnera / Nazwa partnera	- €			10	0,00
Partner 11	Název partnera / Nazwa partnera	- €	<i>Celkové výdaje projektu / Całkowite wydatki projektu</i>	608 519,66 €	11	0,00

VP/ PW

Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu – Zdroju

Wydaje
Łącznie 284 291,09Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu
VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY WYPEŁNIĆ BIAŁE POLAAktivity /
Działanie 284 291,09

Specyfikace nákupu a služeb / Specyfikacja zakupów i usług

Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu.

3 500,00

o.k.

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotka Jednostki			Součet Łącznie	
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena		
1	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor do spraw inwestycji - wynagrodzenie za realizację projektu, koordynację inwestycji zgodnie z wnioskiem projektowym, wymogami programu Interreg i zgodnie z obowiązującymi przepisami - wynagrodzenie przez 3 lata dla 1 os.: 360 godzin x 14 euro = 5040 euro / Inwestični koordinátor - odměna za realizaci projektu, koordinaci investic shodně s projektovou žádostí, požadavky programu Interreg a podle závazné legislativy - odměna po dobu 3 let pro 1 osobu: 360 hodin x 14 EUR = 5040 EUR	godz./hod.	360	14,00	5 040 €
2	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor wszystkich działań projektowych: wynagrodzenie przez 3 lata dla 1 os.: 390 godzin x 13 euro = 5070 euro / Koordinátor veškerých aktivit projektu: odměna po dobu 3 let pro 1 osobu: 390 hodin x 13 EUR = 5070 EUR	godz./hod.	390	13,00	5 070 €
3	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor projektowy odpowiedzialny za koordynację i nadzór nad sprawami ekonomicznymi związanymi z realizacją projektu. Wynagrodzenie przez 3 lata dla 1 osoby: 390 godzin x 13 euro = 5070 euro / Projektový koordinátor zodpovědný za koordinaci a dozor nad finančními záležitostmi souvisejícími s realizaci projektu. Odměna po dobu 3 let pro 1 osobu: 390 hodin x 13 EUR = 5070 EUR	godz./hod.	390	13,00	5 070 €
4	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor projektowy odpowiedzialny za koordynację i nadzór nad sprawami personalnymi związanymi z realizacją projektu. Wynagrodzenie przez 3 lata dla 1 osoby: 113 godzin x 8 euro = 904 euro / Projektový koordinátor zodpovědný za koordinaci a dozor nad personalními záležitostmi souvisejícími s realizaci projektu. Odměna po dobu 3 let pro 1 osobu: 113 hodin x 8 EUR = 904 EUR	godz./hod.	113	8,00	904 €
5	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Koordinátor projektowy odpowiedzialny za koordynację i nadzór nad sprawami administracyjno-księgowymi związanymi z realizacją projektu. Wynagrodzenie przez 3 lata dla 1 osoby: 180 godzin x 8 euro = 1440 euro / Projektový koordinátor zodpovědný za koordinaci a dozor nad administrativními a účelnými záležitostmi souvisejícími s realizaci projektu. Odměna po dobu 3 let pro 1 osobu: 180 hodin x 8 EUR = 1440 EUR	godz./hod.	180	8,00	1 440 €
6	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	1	Specjalista ds. informatyki odpowiada za system informatyczny i transmisje danych w ramach projektu: wynagrodzenie przez 3 lata dla 2 osób: 200 godzin x 8 euro = 1600 euro / IT odbornik zodpovídá za informační systémy a přenos dat v rámci projektu: odměna po dobu 3 let pro 2 osoby: 200 hodin x 8 EUR = 1600 EUR	godz./hod.	200	8,00	1 600 €
7	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	4	Pielęgniarki: wynagrodzenie za realizację projektu, przygotowanie i udział w projekcie w konferencjach międzynarodowych, wideokonferencjach, telekonsultacjach, spotkaniach roboczych. Przewiduje się wynagrodzenie przez 3 lata dla 3 osób: 230 godzin x 10 euro = 2300 euro / Zdravotni sestry: odměna za realizaci projektu, přípravu a účast na projektu, mezinárodních konferencích, videokonferencích, telekonzultacích, pracovních setkáních. Předpokládaná odměna po dobu 3 let pro 3 osoby: 230 hodin x 10 EUR = 2300 EUR	godz./hod.	230	10,00	2 300 €
8	Kód1	1.1	Wynagrodzenia brutto	4	Lekarze specjaliści: wynagrodzenie za realizację projektu, przygotowanie i udział w projekcie w konferencjach międzynarodowych, wideokonferencjach, telekonsultacjach, spotkaniach roboczych, publikacji. Wynagrodzenie przez 3 lata dla 4 osób: 428 godzin x 14 euro = 5992 euro / Odborní lékaři: odměna za realizaci projektu, přípravu a účast na projektu, mezinárodních konferencích, videokonferencích, telekonzultacích, pracovních setkáních, publikacích. Odměna po dobu 3 let pro 4 osoby: 428 hodin x 14 EUR = 5992 EUR	godz./hod.	428	14,00	5 992 €
9	Kód4	4.9	Usługi doradcze	4	Lekarze specjaliści: usługi doradcze dla około 10 osób przez 3 lata: 1070 godzin x 17 euro = 18190 euro / Odborní lékaři: poradenské služby pro cca 10 osob po dobu 3 let: 1070 hodin x 17 EUR = 18190 EUR	godz./hod.	1 070	17,00	18 190 €
10	Kód1	1.2	Skladki pracodawcy	1	Koordinátor ds. inwestycji - składka pracodawcy przez 3 lata - 360 godzin x 3 euro = 540 euro / Inwestični koordinátor - odvody zaměstnavatele po dobu 3 let - 360 hodin x 3 EUR = 540 EUR	godz./hod.	360	3,00	1 080 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu

Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
Usługi doradcze ekspertów medycznych - około 10 lekarzy przez 3 lata: 10 os. X 107 godzin na osobę = 1070 x 17 euro = 18190 euro / Konsultace lékařů odborníků - cca 10 lékařů, konsultace po dobu 3 let: 10 os. x cca 107 hodin na osobu = 1070 x 17 EUR = 18 190 EUR.	x
x	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
11	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Koordinátor wszystkich działań projektowych - składka pracodawcy przez 3 lata - 390 godzin x 3 euro = 1170 euro / Koordynátor veškerých aktivit projektu - odvody zaměstnavatele po dobu 3 let - 390 hodin x 3 EUR = 1170 EUR	godz./hod.	390	3,00	1 170 €
12	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Koordinátor ekonomiczny- składka pracodawcy przez 3 lata: 390 godzin x 3 euro = 1170 euro / Ekonomický koordinátor - odvody zaměstnavatele po dobu 3 let: 390 hodin x 3 EUR = 1170 EUR	godz./hod.	390	3,00	1 170 €
13	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Koordinátor ds.. personalnych składka pracodawcy przez 3 lata: 113 godzin x 2 euro = 226 euro / Personální koordinátor - odvody zaměstnavatele po dobu 3 let: 113 hodin x 2 EUR = 226 EUR	godz./hod.	113	2,00	226 €
14	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Koordinátor administracyjno-księgowymi składka pracodawcy przez 3 lata: 180 godzin x 2 euro = 360 euro / Administrativní a finanční koordinátor - odvody zaměstnavatele po dobu 3 let: 180 hodin x 2 EUR = 360 EUR	godz./hod.	180	2,00	360 €
15	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	1	Specjaliści ds. Informatyki: składka pracodawcy dla 2 osób przez 3 lata: 200 godzin x 2 euro= 400 euro / IT odborníci - odvody zaměstnavatele pro 2 osoby po dobu 3 let: 200 hodin x 2 EUR = 400 EUR	godz./hod.	200	2,00	400 €
16	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	4	Składka pracodawcy dla personelu pielęgniarskiego 3 os. przez 3 lata: 230 godzin x 2 euro za godzinę = 460 euro / Odvody zaměstnavatele pro zdravotní sestry - 3 osoby po dobu 3 let: 230 hodin x 2 EUR za hodinu = 460 EUR	godz./hod.	230	2,00	460 €
17	Kód1	1.2. Składki pracodawcy	4	Składka pracodawcy dla personelu lekarskiego dla 4 os. przez 3 lata: 428 godzin x 3 euro za godzinę = 1284 euro / Odvody zaměstnavatele pro lékařský personál po dobu 3 let - 4 osoby: 428 hodin x 3 EUR za hodinu = 1284 EUR	godz./hod.	428	3,00	1 284 €
18	Kód5	5.1. Sprzęt biurowy	1	Zakup telefonu stacjonarnego / Nákup telefonu pro pevnou linku	sztuka/ks	0	0,00	0 €
19	Kód5	5.2. Sprzęt komputerowy i oprogramowanie	1	Zakup komputera z urządzeniem wielofunkcyjnym / Nákup počítače s multifunkčním zařízením	sztuka/ks	0	0,00	0 €
20	Kód5	5.3. Meble i instalacje	1	Wyposażenie biura w meble niezbędne do pracy dla koordynatora projektu przy realizacji projektu / Vybavení kanceláře nábytkem nezbytným pro práci koordinátora projektu na realizaci projektu	komplet	0	0,00	0 €
21	Kód4	4.5. Działania promocyjne	2	Promocja projektu / Propagace projektu	komplet	1	1 068,00	1 068 €
22	Kód4	4.3. Tłumaczenia	2	Tłumaczenie książki/albumu (promocja projektu) / Příklad knihy/alba (propagace projektu)	normostrona/normostrana	0	0,00	0 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
x	x
<p>W skład elementów promocyjnych wchodzi: bezpłatna informacja na stronie internetowej WSS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju oraz bezpłatna informacja w lokalnej prasie o realizowanym projekcie, roll - up zgodnie z zasadami dotyczącymi promocji, 84 euro , 2 tablice informacyjne - 288 euro . Wizytówki dla uczestników projektu: kolorowe, dwustronne, tłumaczone na język polski i czeski w celu wymiany danych kontaktowych podczas konferencji dla 24 uczestników x 50 szt. na os. łączny koszt wizytówek z projektem wizytówek około 192 euro. Prezentacja Prezi umożliwi nowoczesne zaprezentowanie informacji medycznych, które będą omawiane podczas warsztatów i konferencji. Jest niezmiernie ważna ze względu na możliwość bardzo precyzyjnego i wielowymiarowego przedstawienia przypadków medycznych. prezentacji projektu przez okres 3 lat koszt około 504 euro / Prvky propagace zahrnují: bezplatnou informaci na webových stránkách WSS Nr 2 v Jastrzębiu-Zdroju a bezplatnou informaci v místním tisku o realizaci projektu, roll-up v souladu s požadavky propagace, 84 EUR, 2 informační tabule - 288 EUR, kniha/album bude obsahovat informace popisující polskou a českou nemocnici. Dále pak bude obsahovat mimo jiné popis odborného profilu institucí - cca 52 strany + obal, tisk: barevný včetně fotografií, tvrdá vazba, 100 ks, dvojjazyčná publikace (polsko-česká), formát A4 - celková cena cca 768 EUR, vizitky pro účastníky projektu: barevné, oboustranné, přeložené do polského a českého jazyka za účelem výměny kontaktních údajů během konference, pro 24 účastníky x 50 ks/os. Celková cena vizitek včetně návrhu vizitek činí cca 192 EUR. Prezentace Prezi umožní moderní prezentování lékařských informací projednávaných během společných setkání a konferencí. Je velmi důležitá vzhledem k možnosti precizní a multidimenzionální prezentaci lékařských případů - prezentace projektu po dobu 3 let, celková cena cca 504 EUR.</p>	
	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczone	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
23	Kód4	4.3. Tłumaczenia	2	Tłumaczenie prezentacji i wizytówek / Příklad prezentace a vizitek	normostrona/normostrana	40	11,00	440 €
24	Kód5	5.3. Meble i instalacje	3	Sala konferencyjna - wyposażenie w meble / Konferenční sál - vybavení nábytkem	komplet	0	0,00	0 €
25	Kód5	5.3. Meble i instalacje	3	Sala konferencyjna - instalacje sanitarne, instalacje elektryczne / Konferenční sál - sanitární instalace, elektrické instalace	komplet	0	0,00	0 €
26	Kód5	5.6. Narzędzia lub wyposażenie	3	Sala konferencyjna - instalacje słaboprądowe / Konferenční sál - slaboproudé instalace	komplet	0	0,00	0 €
27	Kód6	6.3. Roboty budowlane	3	Sala konferencyjna - roboty budowlane / Konferenční sál - stavební práce	komplet	0	0,00	0 €
28	Kód5	5.5. Maszyny i urządzenia	3	System do telekonsultacji wraz z wyposażeniem / Systém pro telekonzultace včetně vybavení	komplet	1	51 888,19	51 888 €
29	Kód3	3.1. Koszty podróży	4	Stawka za dojazd na konferencję międzynarodową po stronie czeskiej, przewidywane miejsce Ostrawa lub okolice Kraju Morawsko-Śląskiego, w tym: ubezpieczenie - 30 os. x 18 zł za osobę = 130 euro, wiza, paliwo - trasa przejazdu personelu WSzS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju dla około 30 osób, 8 samochodów x ok. 200 km (w dwie strony) * 0,2 euro = 320 euro / Sazba za dopravu na mezinárodní konferenci na české straně, předpokládané místo konání - Ostrava nebo okolí v moravskoslezském kraji včetně: pojištění - 30 osob x 18 PLN = 130 EUR, viz, pohonných hmot - dopravní trasa personálu WSS Nr 2 v Jastrzębiu-Zdroju pro cca 30 lidí, 8 automobilů x cca 200 km (i se zpáteční cestou) * 0,2 EUR = 320 EUR.	komplet	1	450,00	450 €
30	Kód3	3.5. Diety dzienne	4	Dieta na konferencję międzynarodową po stronie czeskiej dla 15 os. X 41 euro = 615 euro / Stravné na konferenci po české straně pro 15 osob x 41 EUR = 615 EUR	osoba	15	41,00	615 €
31	Kód3	3.2. Koszty żywienia	4	Wyżywienie w trakcie 2-dniowej konferencji międzynarodowej po stronie czeskiej Ostrawa lub okolice dla około 30 osób x 12 euro za osobę = 360 euro / Strava během 2denní mezinárodní konference na české straně v Ostravě nebo okolí pro cca 30 lidí x 12 EUR za osobu = 360 EUR	osoba	30	12,00	360 €
32	Kód3	3.3. Koszty zakwaterowania	4	Zakwaterowanie w trakcie 2-dniowej konferencji międzynarodowej po stronie czeskiej Ostrawa lub okolice dla około 30 osób x 77 euro za osobę = 2310 euro / Ubytování během 2denní mezinárodní konference na české straně, v Ostravě nebo okolí pro cca 30 osob x 77 EUR/os. = 2310 EUR	osoba	30	77,00	2 310 €
33	Kód4	4.7. Usługi -realizacją spotkań	4	Catering na 2 konferencje dla Dyrekcji Szpitali w Polsce / Cateringové služby pro 2 konference pro ředitelství polských nemocnic	osoba	60	15,00	900 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Tłumaczenie dwujęzyczne prezi i wizytówek około 40 stron x 11 euro = 440 euro / Příklad dvojjazyčné prezi a vizitek cca 40 stran x 11 EUR = 440 EUR	x
	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju, Al. Jana Pawła II 7, 44-330 Jastrzębie-Zdrój
	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju, Al. Jana Pawła II 7, 44-330 Jastrzębie-Zdrój
	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju, Al. Jana Pawła II 7, 44-330 Jastrzębie-Zdrój
	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju, Al. Jana Pawła II 7, 44-330 Jastrzębie-Zdrój
Cały system oparty zostanie na oprogramowaniu do zarządzania obrazami wideo w celu ich przetwarzania, udostępniania oraz przechowywania. Do serwera przesyłany będzie sygnał z kamer umieszczonych na dwóch salach zabiegowych oraz na mobilnym wózku medycznym, który będzie potrzebny do celów przeprowadzenia telekonsultacji. Konieczne jest zakupienie różnego rodzaju przełączników, konweterów oraz switchy aby złączyć wszystkie urządzenia w jeden system do telekonsultacji. Cały system bude založen na softwaru pro správu video obrazů, jejich zpracování, sdílení a ukládání. Do serveru bude odesílán signál z kamer umístěných ve dvou operačních sálech a na mobilním lékařském vozíku, který bude potřebný pro telekonzultaci. Nezbytné je zakoupení různého druhu přepínačů, konvertorů a switchů pro spojení všech zařízení do jednoho systému umožňujícího telekonzultace.	Wojewódzki Szpital Specjalistyczny Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju, Oddział Okulistyczny, Al. Jana Pawła II 7, 44-330 Jastrzębie-Zdrój
x	x
x	x
x	x
x	x
Catering dla uczestników 2 konferencji w 2 i 3 roku realizacji projektu w WSzS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju. Poczęstunek: posiłek ciepły, napoje ciepłe i zimne dla około 30 os. X 2 konferencje = 60 os. X 15 E/os. = 900 euro / Catering pro účastníky 2 konferenci ve 2. A 3. Roku realizace projektu ve WSS Nr 2 v Jastrzębiu-Zdroju. Občerstvení: obložené teplé občerstvení teplé a studené nápoje pro cca 30 osob x 2 konference = 60 osob x 15 EUR/os. = 900 EUR	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
34	Kód3	3.1. Koszty podróży	4	Stawka za dojazd na konferencję międzynarodową po stronie polskiej, przewidziane miejsce Jastrzębie-Zdrój lub okolice, w tym: paliwo dla około 40 osób, 11 samochodów x ok.. 100 km (w dwie strony) * 0,2 euro = 220 euro / Sazba za dopravu na mezinárodní konferenci na polské straně, předpokládáné místo konání - Jastrzębie-Zdrój nebo okolí, včetně: pohonných hmot pro cca 40 osob, 11 automobilů x cca 100 km (se zpáteční cestou) * 0,2 EUR = 220 EUR.	komplet	1	220,00	220 €
35	Kód3	3.2. Koszty wyżywienia	4	Wyżywienie w trakcie 2-dniowej konferencji międzynarodowej po stronie polskiej: poczęstunek w przerwie kawowej, śniadanie, obiad, uroczysta kolacja, napoje zimne i ciepłe dla około 40 osób x 66 euro za osobę = 2640 euro / Strava během 2denní mezinárodní konference na polské straně: občerstvení během přestávky na kávu, snídaně, oběd, slavnostní večeře, studené a teplé nápoje pro cca 40 osob x 66 EUR na osobu = 2640 EUR.	osoba	40	48,00	2 640 €
36	Kód3	3.3. Koszty zakwaterowania	4	Zakwaterowanie ze śniadaniem w trakcie 2-dniowej konferencji międzynarodowej po stronie polskiej dla około 40 osób x 60 euro za osobę = 2400 euro / Ubytování včetně snídaně během 2denní mezinárodní konference na polské straně pro cca 40 osob x 60 EUR na osobu = 2400 EUR	osoba	40	60,00	2 400 €
37	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	4	Zakup na konferencje organizowaną po stronie polskiej (programu konferencji certyfikatów, materiału podsumowującego konferencję) / Nákup na konferenci organizovanou na polské straně (program konference, certifikáty, materiál shrnující konferenci)	komplet	1	400,00	400 €
38	Kód4	4.3. Tłumaczenia	4	Tłumaczenie treści materiałów zakupionych na konferencję międzynarodową po stronie polskiej / Překlad obsahu materiálu na mezinárodní konferenci na polské straně	normostrona/hor mostrana	30	15,00	450 €
39	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	4	Wynajem Sali konferencyjnej - konferencja międzynarodowa po stronie polskiej / Pronájem konferenčního sálu - mezinárodní konference na polské straně	komplet	1	456,00	456 €
40	Kód3	3.1. Koszty podróży	4	Stawka za dojazd na spotkanie robocze w Ostrawie w tym: ubezpieczenie - 10 os. x 18 zł za osobę = 43 euro, paliwo - trasa przejazdu personelu WSzS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju na spotkanie robocze w Ostrawie: (Jastrzębie-Zdrój – Ostrawa-Jastrzębie-Zdrój) dla około 10 osób, 3 samochody x ok.90 km = 270 km x 0,2 euro = 54 euro / Sazba za dopravu na pracovní setkání v Ostravě včetně: pojištění - 10 os. X 18 PLN = 36 EUR, pohonných hmot - dopravní trasa personálu WSS Nr 2 v Jastrzębiu-Zdroju na pracovní setkání v Ostravě: (Jastrzębie-Zdrój - Ostrava - Jastrzębie-Zdrój) pro cca 10 lidí, 3 automobily x cca 90 km = 270 km x 0,2 EUR = 54 EUR	komplet	1	97,00	97 €
41	Kód3	3.5. Diety dzienne	4	Dieta na spotkanie robocze do 8 h w Ostrawie dla 10 os. * 3,5 euro = 35 euro / Stravné - pracovní setkání, max. 8 hodin, v Ostravě pro 10 osob * 3,5 EUR = 35 EUR	osoba	10	3,50	35 €
42	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	4	Catering na spotkanie robocze w Jastrzębiu-Zdroju / Catering na pracovní setkání v Jastrzębiu-Zdroju	osoba	30	17,00	510 €
43	Kód4	4.7. Usługi -realizacja spotkań	5	Nauka języka / Výuka jazyka	lekcja	80	38,00	3 040 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
x	x
x	x
x	x
Zakup na konferencję w Polsce materiałów takich jak: program konferencji około 2-5 stron x 100 szt., certyfikaty za udział w konferencji 100 szt. x 1 strona, materiały podsumowujące konferencję do 7 stron - 100 sztuk. Koszt około 400 euro / Nákup materiálů na konferenci v Polsku: program konference cca 2-5 stran x 100 ks, certifikáty účasti 100 ks x 1 strana, materiály shrnující konferenci max. 7 stran x 100 ks. Celková cena cca 400 EUR.	x
Na wydatek składa się koszt tłumaczenia tekstu z języka polskiego na czeski około 30 Normostron x 15 euro = 450 euro / Celková cena zahrnuje překlady textů z polského jazyka do českého jazyka, cca 30 NS x 15 EUR = 450 EUR	x
Wynajem Sali konferencyjnej z pełnym wyposażeniem na 2-dniową konferencję międzynarodową po stronie polskiej dla około 100 osób / Pronájem konferenčního sálu s kompletním vybavením na 2denní mezinárodní konferenci na polské straně pro 100 osob	x
x	x
x	x
Catering dla uczestników spotkania roboczego w WSzS Nr 2 w Jastrzębiu-Zdroju. Poczęstunek na spotkanie robocze dla około 30 osób x 17,00 EURO/1 osobę = 510 Euro. W skład poczęstunku wchodzi: napoje ciepłe i zimne, kanapki, ciepły posiłek. / Catering pro účastníky pracovního setkání ve WSS Nr 2 v Jastrzębiu-Zdroju. Občerstvení během pracovního setkání pro cca 30 osob x 17,00 EUR/ 1 osoba = 510 EUR. Občerstvení zahrnuje: teplé a studené nápoje, obložené chlebičky, teplé jídlo.	x
Kurs języka czeskiego medycznego na przełomie 1, 2 i 3 roku realizacji projektu w celu lepszej komunikacji z partnerem dla grupy ok. 10 osób, łącznie ok..80 lekcji. Koszt jednej lekcji około 38 E x 80 lekcji = 3040 E / Kurzy odborného medicínského českého jazyka - na přelomu 1., 2. a 3. roku realizace projektu za účelem vylepšení komunikace s partnerem, pro skupinu cca 10 osob, celkově cca 80 lekcí. Cena jedné lekce cca 38 EUR x 80 lekcí = 3040 EUR	x

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
44	Kód4	4.1. Opracowania lub badania	6	Publikacja / Publikace	komplet	1	5 100,00	5 100 €
45	Kód4	4.3. Tłumaczenia	6	Tłumaczenia treści publikacji / Przekład obsahu publikace	komplet	1	1 940,00	1 940 €
46								
47								
48								
49								
50								
51								
52								
53								
54								
55								
56	Kód5	5.5 Maszyny i urządzenia	3	Rozproszony system telekonsultacyjny/Dystrybuowany telekonsultacyjny system	komplet	1	148 681,00	148 681 €

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia
Książka ze zdjęciami - 150 egzemplarzy, opisująca szpitale polski i czeski, zawierająca m. in. charakterystyki szpitali, profile działalności medycznej, podsumowanie wspólnych prac personelu polskiego i czeskiego . w ramach realizacji projektu Książka będzie dwujęzyczna: polsko - czeska: format A5, 150 stron, druk kolorowy, dobrej jakości papier, twarde oprawki- 5 100,00 euro/ Kniha s fotografiemi, 150 kopií , popisující polské a české nemocnice, včetně charakteristika nemocnic, profily lékařské činnosti, shrnutí společné práce polských a českých pracovníků v rámci realizace projektu Kniha bude dvojjazyčná: polština - čeština: formát A5, 150 stran, barevný tisk, kvalitní papír, pevné obálky – 5 100,00 euro	x
Na wydatek składa się tłumaczenia książki z języka polskiego na czeski około 150 stron – 1940 euro/ Výdaje zahrnují překlad knihy z polštiny do češtiny asi 150 stran - 1940 eur	x
	Wpisz adres
	x
	x
	x
	x
	x
	x
	x
	x
	x
	x
	x
Na system składa się : 1. Platforma informatyczna umożliwiająca prowadzenie telekonsultacji z udziałem rozproszonych telekonsultacyjnych sal multimedialnych oraz stanowisk specjalisty - część serwerowa oraz 50 licencji. 2. Rozproszona telekonsultacyjna sala multimedialna (monitor, komputer, kamery) - 6 szt. 3. Stanowisko specjalisty Rozproszonego Systemu Telekonsultacji (monitor, komputer, oprogramowanie) - 50 szt. 4. Usługi związane z uruchomieniem systemu (konfiguracja środowiska systemu, konfiguracja Rozproszonych Telekonsultacyjnych Sal Multimedialnych , konfiguracja Stanowiska Specjalisty. 5. Szkolenia (szkolenia administratorów systemu, szkolenie użytkowników systemu),/System se skládá z: 1. IT platformy umožňující telekonzultaci za účasti distribuovaných telekonzultačních multimedialních místností a specializovaných stanic - serverová část a 50 licencí. 2. Distribuovaná multimedialní telekonzultační místnost (monitor, počítač, kamery) - 6 ks. 3. Stánek specialisty Distributed Teleconsultation System (monitor, počítač, software) - 50 ks 4. Služby spojené se spuštěním systému (konfigurace systému prostředí, konfigurace multimedialních místností distribuovaného telekonzultačního systému, konfigurace specializovaného stánku 5. Školení (správci školicího systému, uživatelé školicího systému).	x

Přehled výdajů kapitol	1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	33 566,00
Wykaz wydatków rozdziałów	2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne	5 034,90
	3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania	9 127,00
	4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	32 494,00
	5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie	200 569,19
	6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace budowlane	0,00
	7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	3 500,00
		Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne	284 291,09
		Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne	163 070
		Výdaje za projekt / Wydatki za projekt	447 361,09
Přehled výdajů klíčových aktivit	0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu	3 500,00
Wykaz wydatków działań kluczowych	1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne	28 564,90
	2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne	1 508,00
	3	Investice a propojení PACS / Inwestycje i powiązanie PACS	200 569,19
	4	Společné setkávání a předávání odborných znalostí / Wspólne spotkania i przekaz	40 069,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet Ilość	Cena	
			5	Výuka jazyka / Nauka języka			3 040,00	
			6	Publikace výsledků / Publikacja rezultatów			7 040,00	
			7	aktivita / działanie			0,00	
			8	aktivita / działanie			0,00	
			9	aktivita / działanie			0,00	
			10	aktivita / działanie			0,00	
			11	aktivita / działanie			0,00	
							284 291,09	

Týká se pouze polských projektových partnerů / Dotyczy tylko polskich partnerów projektu	
Hlavní parametry vybavení Główne parametry wyposażenia	Adresa umístění vybavení Adres umieszczenia wyposażenia

Partner 1

Fakultní nemocnice Ostrava

Výdaje
Lázně 161 158,57

Rozpočet projektového partnera / Budžet Partnera projektu

VYPLŇTE BÍLE PODBARVENÁ POLE/NALEŽY VYPLNĚT BÍLE POLA

TEXTY VYPLŇUJTE DVOJJAZYČNĚ!!!/OPISY NALEŽY WPISAC W OBU JEZYKACH !!!

VYPLŇTE NÁZVY KLÍČOVÝCH AKTIVIT V TABULCE PŘEHLED VÝDAJŮ KLÍČOVÝCH AKTIVIT

Aktivity /
Działanie 161 158,57Jednorázová částka příspěvku na přípravu projektu
Jednorazowa kwota na przygotowanie projektu.

0,00

Příprava
Przygotowanie?

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Lázně
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
1	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Garant projektu za FNO - pedagog, realizátor aktivit / Gwarant projektu SKO - pedagog, realizator działań	hod./godz.	432	14,00	6 048 €
2	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Garant projektu za FNO - pedagog, realizátor aktivit / Gwarant projektu SKO - pedagog, realizator działań	hod./godz.	432	4,80	2 074 €
3	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Koordinátor projektu za FNO - pedagog, realizátor aktivit / Koordynator projektu SKO - pedagog, realizator działań	hod./godz.	432	14,00	6 048 €
4	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Koordinátor projektu za FNO - pedagog, realizátor aktivit / Koordynator projektu SKO - pedagog, realizator działań	hod./godz.	432	4,80	2 074 €
5	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Vedoucí manažer projektu / Główny menadżer projektu	hod./godz.	360	9,60	3 456 €
6	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Vedoucí manažer projektu / Główny menadżer projektu	hod./godz.	360	3,30	1 188 €
7	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Manažer projektu / Menadżer projektu	hod./godz.	612	8,20	5 018 €
8	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Manažer projektu / Menadżer projektu	hod./godz.	612	2,80	1 714 €
9	Kód1	1.1. Hrubé platy	1					
10	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1					
11	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Asistent manažera projektu / Asystent menadżera projektu	hod./godz.	270	6,30	1 701 €
12	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Asistent manažera projektu / Asystent menadżera projektu	hod./godz.	270	2,10	567 €
13	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Asistent manažera projektu / Asystent menadżera projektu	hod./godz.	270	6,30	1 701 €
14	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Asistent manažera projektu / Asystent menadżera projektu	hod./godz.	270	2,10	567 €
15	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Člen týmu pro oblast investic - realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego ds. inwestycji - realizator działań	hod./godz.	324	14,00	4 536 €
16	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Člen týmu pro oblast investic - realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego ds. inwestycji - realizator działań	hod./godz.	324	4,80	1 555 €
17	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Člen týmu pro oblast investic - realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego ds. inwestycji - realizator działań	hod./godz.	324	9,60	3 110 €
18	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Člen týmu pro oblast investic - realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego ds. inwestycji - realizator działań	hod./godz.	324	3,30	1 069 €
19	Kód1	1.1. Hrubé platy	1	Člen týmu pro oblast PACS - realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego ds. PACS - realizator działań	hod./godz.	360	9,60	3 456 €
20	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	1	Člen týmu pro oblast PACS - realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego ds. PACS - realizator działań	hod./godz.	360	3,30	1 188 €
21	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	324	9,60	3 110 €
22	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	324	3,30	1 069 €
23	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	14,00	3 780 €
24	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	4,80	1 296 €
25	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	14,00	3 780 €
26	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	4,80	1 296 €
27	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	14,00	3 780 €
28	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	4,80	1 296 €
29	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	14,00	3 780 €
30	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	4,80	1 296 €
31	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	14,00	3 780 €
32	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	4,80	1 296 €
33	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	14,00	3 780 €
34	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	270	4,80	1 296 €
35	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	288	9,60	2 765 €
36	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	288	3,30	950 €
37	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	263	9,60	2 520 €
38	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań	hod./godz.	263	3,30	866 €
39	Kód1	1.1. Hrubé platy	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit, jazyková podpora / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań, wsparcie językowe	hod./godz.	288	14,00	4 032 €
40	Kód1	1.2. Odvody zaměstnavatele	4	Člen realizačního týmu - pedagog, realizátor aktivit, jazyková podpora / Członek zespołu realizującego - pedagog, realizator działań, wsparcie językowe	hod./godz.	288	4,80	1 382 €
41	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - VMS server / Inwestycja - wózek medyczny - VMS server	ks/szt.	1	7 407,40	7 407 €

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/ Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
42	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - VMS software / Inwestycja - wózek medyczny - VMS software	ks/szt.	1	1 111,10	1 111 €
43	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - licence pro kameru (Camera licenses) / Inwestycja - wózek medyczny - licencja dla kamery (Camera licenses)	ks/szt.	1	1 851,90	1 852 €
44	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - Digital video-LAN converter (LAN encoder) / Inwestycja - wózek medyczny - Digital video-LAN converter (LAN encoder)	ks/szt.	1	11 666,70	11 667 €
45	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - Analog-Digital video signal converter / Inwestycja - wózek medyczny - Analog-Digital video signal converter	ks/szt.	1	666,70	667 €
46	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - bezdrátový mikrofon (2x ports) / Inwestycja - wózek medyczny - mikrofon bezprzewodowy (2x port)	ks/szt.	1	2 222,20	2 222 €
47	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - Ceiling DOME PAN/SCAN/ZOOM camera / Inwestycja - wózek medyczny - Ceiling DOME PAN/SCAN/ZOOM camera	ks/szt.	1	2 777,80	2 778 €
48	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - kabeláž aid. (Cabling, holders, galvanic separation) / Inwestycja - wózek medyczny - przewody, itp. (okablowanie, uchwyty kablowe, separacja galwaniczna)	ks/szt.	1	611,10	611 €
49	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - 8x LAN gigabit port switch / Inwestycja - wózek medyczny - 8x LAN gigabit port switch	ks/szt.	1	37,00	37 €
50	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - (Medical trolley) / Inwestycja - wózek medyczny - (Medical trolley)	ks/szt.	1	2 963,00	2 963 €
51	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - LCD 27" with repro / Inwestycja - wózek medyczny - LCD 27" z głośnikami	ks/szt.	1	555,60	556 €
52	Kód5	5.5. Stroje a přístroje	3	Investice - lékařský vozík - Mini PC - passive cooling / Inwestycja - wózek medyczny - Mini PC - passive cooling	ks/szt.	1	444,40	444 €
53	Kód4	4.2. Školeni a odborná příprava	5	Výuka jazyka - 2 roky x 40 lekcí ročně x 1,5 vyuč. hodiny / Nauka języka - 2 lata x 40 lekcji rocznie x 1,5 godz. lekcyjnej	kce/lekcja	80	38,50	3 080 €
54	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	4	Konference v ČR - 50 osob za FNO: nocleh (2000 Kč/os.) / Konferencja w RC - 50 osób z SKO: nocleg (2000 CZK/os.)	osoby	50	77,00	3 850 €
55	Kód3	3.2. Náklady na jídlo	4	Konference v ČR - 50 osob za FNO: strava na 2 dny (300 Kč/os.) / Konferencja w RC - 50 osób z SKO: wyżywienie na 2 dni (300 CZK/os.)	osoby	50	12,00	600 €
56	Kód3	3.1. Náklady na cestování	4	Konference v ČR - 50 osob za FNO: doprava na místo konání (1000 Kč/os.) / Konferencja w RC - 50 osób z SKO: transport na miejsce realizacji (1000 CZK/os.)	osoby	50	38,50	1 925 €
57	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Konference v ČR - pronájem prostor / Konferencja w RC - wynajem powierzchni	akce/akcja	1	193,00	193 €
58	Kód3	3.3. Náklady na ubytování	4	Konference v PL - 50 osob za FNO: cestovní příkazy - nocleh (2000 Kč/os.) / Konferencja w PL - 50 osób z SKO: polecenie wyjazdu - nocleg (2000 CZK/os.)	osoby	50	77,00	3 850 €
59	Kód3	3.2. Náklady na jídlo	4	Konference v PL - 50 osob za FNO: cestovní příkazy - strava na 2 dny (300 Kč/os.) / Konferencja w PL - 50 osób z SKO: polecenie wyjazdu - wyżywienie na 2 dni (300 CZK/os.)	osoby	50	12,00	600 €
60	Kód3	3.1. Náklady na cestování	4	Konference v PL - 50 osob za FNO: cestovní příkazy - doprava na místo konání (cca 1000 Kč/os.) / Konferencja w PL - 50 osób z SKO: polecenie wyjazdu - transport na miejsce realizacji (1000 CZK/os.)	osoby	50	38,50	1 925 €
61	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Videokonference - 8x ročně (2 roky po sobě, celkem 16 akcí), občerstvení pro 20 osob (místo: Edukační centrum FNO) / Wideokonferencje - 8x w roku (2 kolejne lata, łącznie 16 konferencji), wyżywienie dla 20 osób (miejsce: Centrum Edukacji SKO)	osoby	320	2,30	736 €
62	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Pracovní setkávání dalšího zdravotnického personálu (v ČR) - pronájem prostor / Spotkania robocze innego personelu medycznego (w RC) - wynajem powierzchni	akce/akcja	1	193,00	193 €
63	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	4	Pracovní setkávání dalšího zdravotnického personálu (v ČR) - zajištění občerstvení (pro vlastní personál 20 osob + hosty z PL 20 osob) / Spotkania robocze innego personelu medycznego (w RC) - zapewnienie wyżywienia (dla personelu własnego 20 osób + gości z PL 20 osób)	osoby	40	5,80	232 €
64	Kód3	3.2. Náklady na jídlo	4	Pracovní setkávání dalšího zdravotnického personálu (v Polsku) - cestovní příkazy - stravné (cca 100 Kč/os.) / Spotkania robocze innego personelu medycznego (w Polsce) - polecenie wyjazdu - dieta na wyżywienie (ok. 100 CZK/os.)	osoby	20	4,00	80 €
65	Kód3	3.1. Náklady na cestování	4	Pracovní setkávání dalšího zdravotnického personálu (v Polsku) - cestovní příkazy - doprava na místo konání (cca 1000 Kč/os.) / Spotkania robocze innego personelu medycznego (w Polsce) - polecenie wyjazdu - transport na miejsce (ok. 1000 CZK/os.)	osoby	20	38,50	770 €
66	Kód4	4.7. Služby-pořádání událostí	6	Publikace - pro potřeby konference realizované v ČR (program konference pro hosty, certifikáty pro hosty, sborník z konference pro hosty - celkově cca 100 hostů) / Publikacje - na potrzeby konferencji realizowanej w RC (program konferencji dla gości, certyfikaty dla gości, publikacja zbiorowa z konferencji dla gości - łącznie ok. 100 gości)	komplet	1	385,00	385 €
67	Kód4	4.3. Překlady	6	Překlady publikací a dalších materiálů pro potřeby konference (odhad 30 normostran = NS) / Tłumaczenia publikacji i innych materiałów na potrzeby konferencji (szacunkowo 30 normostron = NS)	NS	30	15,00	450 €
68	Kód4	4.3. Překlady	6	Překlady článků, textů a dalších materiálů pro potřeby závěrečné publikace - překlad českých textů do polštiny (odhad 100 normostran = NS) / Tłumaczenie artykułów, tekstów i innych materiałów na potrzeby publikacji końcowej - tłumaczenie czeskich tekstów na język polski (szacunkowo 100 normostron = NS)	NS	100	15,00	1 500 €
69	Kód4	4.5. Propagace, informování	2	Roll-up k zajištění propagace projektu / Roll-up dla zapewnienia promocji projektu	ks/szt.	1	120,00	120 €
Přehled výdajů kapitol			1	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu				94 221,45
Wykaz wydatków rozdziałów			2	Kancelářské a administrativní výdaje Wydatki biurowe i administracyjne				14 133,22
			3	Náklady na cestování a ubytování Koszty podróży i zakwaterowania				13 600,00

Poř. č. / Numer	Kód x	Kód x.y	Klíčová aktivita / Działanie kluczowe	Položka/Pozycja	Jednotky Jednostki			Součet Łącznie
					jednotka jednostka	počet ilość	Cena	
			4	Náklady na externí poradenství a služby Koszty ekspertów i usług zewnętrznych				6 889,00
			5	Výdaje na vybavení / Wydatki na wyposażenie				32 314,90
			6	Pořízení nemovitostí a stavební práce Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane				0,00
			7	Výdaje na přípravu projektové žádosti Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego				0,00
				Způsobilé výdaje celkem / Całkowite wydatki kwalifikowalne				161 158,57
				Nezpůsobilé výdaje / Wydatki niekwalifikowalne				0
				Výdaje za projekt / Wydatki za projekt				161 158,57
Přehled výdajů klíčových aktivit			0	Příprava projektu/ Przygotowanie projektu				0,00
Wykaz wydatków działań kluczowych			1	Řízení projektu a obecné výdaje / Zarządzanie projektem i wydatki ogólne				44 960,02
			2	Propagační a informační činnost/Działania promocyjne i informacyjne				120,00
			3	Investice a propojení PACS / Inwestycje i powiązanie PACS				32 314,90
			4	Společné setkávání a předávání odborných znalostí / Wspólne spotkania i przekaza				78 348,65
			5	Výuka jazyka / Nauka języka				3 080,00
			6	Publikace výsledků / Publikacja rezultatów				2 335,00
			7	aktivita / działanie				0,00
			8	aktivita / działanie				0,00
			9	aktivita / działanie				0,00
			10	aktivita / działanie				0,00
			11	aktivita / działanie				0,00
								161 158,57